

Poniente. Occidens, tis. Octafus, us.
Pontifice. Vide *Papa*, y *Obispo*.
Pontificado. Pontificia dignitas. Pontificatus maximus. *En el Pontificado de Alexandro huvó muchas guerras.* Alexandro Pontifice, Alexandro Ecclesie clavum tenente, Ecclesiam moderante, sub Alexandro Pontifice multa bella exorta sunt.

Pontón. Ponticulus ligneus.
Popa de la nave. Puppis, is. *Ir viento en popa.* Prospere rem gerere. Secundo vento navigare. Rem ex sententia cedere.

Popar. Vide *Meno/preciar*. *Quien á su enemigo popa, á sus manos muere.* Qui inimicum palam despicit, in perniciem suam accedit.

Popular cosa. Popularis, vulgaris, e.
Populosa Ciudad. Urbs frequens, celebris, civium multitudine nobilis.

Poquedad. Illiberalitas, tis.
Poquito. Paululum, pauxillum.
POR (causa.) Ob, propter.

Por lo mal que lo bacía, le quitaron el cargo. Ob res malè gestas potestate privatus est, imperium illi abrogatum. *Por lo bien que avia servido, le avian de mejorar de puesto.* Ob strenuam, fidelemque operam promovendus fuit. *Por berege le avian de castigar.* Propter hæresim puniendus. *Por payzano me toca el defenderlo.* Propter communem patriam tuendam mihi est.

POR. Ex. *Hablar por boca de otro.* Ex ore alterius loqui. *Estimarle por sus riquezas.* Ex opibus illum æstimare. *Por maliciosos, y fementidos suele Dios enojarse con los hombres.* Ex malitia, & perfidia Deus hominibus irasci solet. *No juzgues por nuestro silencio, que es lo que tenemos por bueno, ó por malo.* Noli ex taciturnitate nostra, quid probemus, aut improbemus, judicare. Cic.

POR (al modo.) Per. *Quitar algo por fuerza, ó por engaño.* Per vim, aut fraudem

aliquid auferre, extorquere. *Por inadvertencia lo pisé.* Per imprudentiam illum pede presii. *Por chanza me dió las gracias.* Per jocos mihi gratias egit. *Por burla le bicieron reverencia.* Per ludibrium illum venerati sunt. *Por embidia le vendieron.* Per invidiam illum nefariè prodiderunt.

POR (de quien ruega, ó jura.) Per.
Por amor de Dios te ruego, que no uses de rigor con él. Te per Deum obsecro, nequid in illum gravius consultum velis. *Por la amistad que tuviste con mi padre.* Per fidem, dextramque tuam, quam patri meo quondam dedisti. *Por vida del Rey, que lo ha de pagar con la vida.* Per caput Regis non vivet.

POR (de quien permite, ó estorva.) Per.

Por falta de salud no pude venir. Per valetudinem mihi venire non licuit. *Por mi mas que nunca sepas.* Per me nunquam ex ignorantie tenebris emergas. *Por ti no se hizo la boda.* Per te stetit quominus hæ fierent nuptiæ. *Por ti no le quitaron el gobierno.* Per te stetit quominus magistratu amoveretur.

POR medio. *Por mano.* Per. *No me das mas, que pleyetes por medio de tu procurador, que por ti mismo.* Nihil interest per procuratorem agas, an per te ipsum. *No hace al caso, que le ayas muerto por mano de tus criados, ó por la tuya.* Nihil ad rem per servos illum, an per te occideris. *Por medio de sus parientes, y amigos alcanzá perdón.* Per propinquos, & amicos veniam impetravit.

POR (tanto tiempo.) In. *Arrendar una casa por muchos años.* In multos annos domum locare. *Ya ves, que los hombres se mudan por horas.* Consilia in horas mutari vides. *Préstame el libro por tres días siquiera.* Commoda mihi librum, vel in triduum. *Llévale por un año si quieres.* Utere illo vel in annum, §. QUANDO Por

cae sobre tiempo sin determinar poco, ni mucho, es Per. v. g. Por este tiempo. Per id tempus. *Por el mismo tiempo.* Per idem tempus, sub idem tempus, eodem tempore. *Por entre semana.* Per hebdomadam. *Por entre año.* Per annum. *Por invierno no te pongas en camino.* Per hyemem ne te via committas.

POR (en favor, ó defensa.) Pro. *Affitiendo yo en la junta por los Estados.* Cum pro ordinibus conventui interesset. *Hice por el quanto pude.* Quoad potui pro illo dimicavi. *Por Pompeyo dará la vida.* Pro Pompejo emori possum. *No avia de bolver por el credito de mi nacion?* Non contenderem pro gentis meæ gloria? *A VECES es De.* Por una capa riñó con él. Cum eo de amiculo rixatus est. *No lo be por el huevo, sino por el fiero.* Non de re, sed de jure contendo. *Unos pelean por la vida, otros por la honra.* Alii de vita, alii de gloria in discrimen vocantur.

POR (en lugar de.) Pro. *Tenian á sus padres por maestros.* Pærentes illis pro magistris erant. *Ponen unas palabras por otras.* Verba pro verbis summittunt. *Suponen cosas dudosas por ciertas, y asseñadas.* Dubia pro certis, & concessis sumuntur. *Tienen lo verdadero por falso.* Vera pro falsis damnant. §. De este genero son, Pro factó, vel comperto aliquid habere. Pro decreto putare. *Ambiguum pro certo concedere.* Verbum pro verbo reddere. Pro deliciis crudelitas illi fuit. *Id mihi erat pro explorato, vel pro desperato.* Pro victis habeto. *Pro occiso relicto est.* An hoc pro beneficio habendum est? Cic.

POR (paga, ó recompensa.) Pro.
Por sus servicios pide que le premien. Pro suis in Regem meritis præmia petit. *Qué maravilla que tomasse algo por el dafio, que le bicieron?* Quid mirum, si pro illato sibi damno aliquid avertit? *A siete*

reales pide por libra. Septenas drachmas indicat in singulas libras, vel pro unaquaque. *Echaba de tributo quatro reales por cantara.* Quaternos denarios imperabat in amphoram, vel in singulas, vel pro unaquaque &c.

POR (mas que) Quamvis, quantumvis, quamlibet, si maxime. *Por bien que lo discurras, no darás en lo que es.* Quamvis sapienter cogites, ænigma non solaves. *No podrás, por eminente que seas.* Non possis, quantumvis licet excellas. *Que lo fingido, por mas que se recate, se trasluce.* Prodit enim se, quamlibet custodiatur, simulatio. *No lo conseguirás, por mas que bagas.* Non perficies, si maxime coneris. *Non queas, si maxime cupias.*

Por algo es. Non temere est. *Por algo temes tu ya.* Non temere est, quod tu jam times. *Por algo lo dicen.* Non temere fama nasci solet. Cic.

Por algun lugar, ó parte. Aliquã.
Por donde? por qué parte? Qua? Por la mayor parte. Plerumque. Ut plurimum. *Por la parte que me cabe.* Pro rata parte. *Quod ad me atinet.* Mucho es que decir por una, y otra parte. Multa in utramque partem dici possunt. Vide *Parte*.

Por algun poco de tiempo. Aliquantisper. Aliquantidum, parumper, paulisper.

Por aquí, ó por acá. Hac. *Por allí, ó por acá.* Illac. *Por acá, y por acullá.* Hac, & illac. *Por ahí passamos el rio.* Istac flumen trajecimus. *Por ahí lo dicen.* Vulgò dicitur.

Por ahora. Ut nunc est, ut nunc se habet. *Por el presente.* In presens, in præsentia. Vide *Abora*, y *Presente*.

Por cierto. Profectò sanè, certè. *Quidem, equidem.* *Por cierto, si por cierto.* (ironicè) Videlicet, scilicet, verò. *Mucha merced me hace por cierto en darme mejor lugar, que á sus criados.* Multum

verò mihi præstat, quod me famulis suis præfert.

Por de dentro. Intus, intrinsecus.

Por defuera. Foris, extrinsecus.

Por delante. A fronte, ex adverso.

Por detrás. A tergo.

Por demás es. Supervacaneum est.

Por dicha. Fortè. *Si por dicha le encuentran.* Si fortè tibi occurrerit.

Por encima. Supernè, super.

Por debaxo. Internè, subter.

Por donde quisieres, por do quiera. Quilibet. *Por do quiera que.* Quacunque.

Por entonces. Per id tempus, interim, tunc.

Por esso. Ideo, idcirco. Propterea, proinde. *Por esso tened entendido, que tengo de combatir la Ciudad.* Proinde sciatu licet, me urbem oppugnaturum. *Cur.*

Por extenso. Fusè, latè. *Ponerlo por extenso.* Fusè aliquid exponere, dilatare, explicare.

Por el contrario. Contra, è contrario. *Por lo qual.* Quare, quocirca, quomobrem.

Por mucho que. Quantumcumque, quantumvis.

Porcelana. Vas Sinense.

Porcion. Portio, onis.

Porcionista. Alumnus, i.

Pordioso. Mendicus, i.

Porfia. Contentio, altercatio, pertinacia. *A porfia.* Certatim.

Porfiar. Contendo, is. *Decerto, as.* *Altercor, aris.* *Con voces, ò con razon.* Jurgio, aut jure contendere. *Porfiar en valde.* Tricare mihi videris, & milium terebrare. *Contra torrencem niteris.* Contentionis funem trabis. *Contra tendis, & non pertendis.* *No me bagas bolver à porfiar.* Noli me ad contentionem nostram revocare. *Si porfiar, & dexarelo.* Si duritorem te parbes, non contendam amplius.

Porfiado. Pertinax, contumax, pugnax, contentiosus, pervicax, cis. *Porfiadamente.* Pertinaciter, contentiosè, obstinatè.

Porfido. Porphyrius lapis.

Poros. Pori, orum. Meatus, us.

Poroso. Porosus, a, um.

POR poco (de quien pondera.) Pœnè, Tantum non. Parum abfuit quin. *Por poco no caè en manos de enemigos.* Pœnè ab hostibus exceptus fui. Tantum non in hostium potestatem veni. Prope est factum, ut in hostes inciderem. Parum abfuit, quin ab hostibus exciperer.

Por poco. Quantumcumque. *Con la humedad, por poca que sea, se pudre.* Quantumcumque humore corrumpitur. *Por poco que des, serà bien recibido.* Quantumcumque tribuas, gratum erit.

Por quanto. Quoniam. *Cum. Por quanto estamos enfermos, que no tienen culpa, les damos por libres.* Cum ex questione certum nobis sit, vel quoniam ex questione certum nobis sit, eos culpa vacaro, crimine absolvimus.

Por quanto no! Quam panè! Quantum abfuit quin! *Por quanto no me cogio, al caerse la casa!* Quàm panè tegi ruina oppressus fui! Quantum abfuit, quin domesticis ruinis involverer!

Por qué (de quien pregunta.) Cur, quare, quid ita? Quid est quod?

Por qué le miras con ceño? Cur illum torvè intueris? *Por qué esias mal con él?* Quid ita illum averlaris? *Por qué has de creer, que te hace mal tercio?* Quid est quod illum tuis rationibus obitare credas? *Cur illum tuis commodis obliquum, & infensum putes?*

Porque (de quien responde, ò da razon.) Quia, nam, namque, enim, etenim. *Por qué no logras esse ocasion?* Quin tu urges occasionem vitam? *Porque no me esta bien hacer tan apretadas diligencias.* Quia me tantopere conari non decet. *Por*
que

que no es cosa, que se debe tomar con tanto empeño. Nec enim res est tanta contentione digna.

POR que no? Quin? Cur non? Quare non?

Por que no sales? Quin prodis? Por que no callas? Quin taces? CON el modo potencial. Por que no? es Quidni? *Por que no avia de venir, avriendole llamado?* Quidni vocatus veniret? *Por que no has de obedecer? Quidni pareas?*

Porque con subjuntivo.) Ut. *Porque no. Ne. Porque entendias quan atento soy à lo que es justicia.* Ut intelligas, quantum iustitia tribuam. *Y porque no pensasses, que tiraba à engañarte.* Simul ne exitimares, me tibi fucum adornare.

No porque, sino porque. Non quò, sed quòd. Non quò, sed quòd, vel quia. *No porque turvieste mucho que hacer, sino porque no gustaba de su conversacion.* Non quò negotia urgerent, sed quò hominis loquacitas ingrata erat.

**No, porque no, sino porque.* Non quin, sed quòd, vel quia. *No porque no sea bueno el matrimonio, sino porque es mucho mejor el estado Religioso.* Non quin matrimonium sit probandum, sed quia status religiosus longè præstat. *No porque no concenen lo que es mejor, sino porque quieren vivir à sus anchuras.* Non quin videant quid sit optimum, sed quòd genio indulgere juvat.

NO porque &c. por esso. Non continuo, si. Non si &c. utique. *No porque ande con valientes, soy valiente.* Non continuo, si me in gregem ficiariorum contuli, sum ficiarius. *No porque lo pidas, te lo han de dar.* Non continuo, si petas, obtinebis. Non si petas, obtinebis utique.

Porquero. Subulcus, i. Porcorum custos.

Porqueria. Sordes, ium. Immunditia.

Porra. Clava, æ. *Porrizo.* Ictus vehemens

mens clava, aut fuste inflicta. *Es un porro.* Stolidus est, atque hebeti ingenio.

Porretas. Porracea folia.

Por si, por si acaso. Si fortè. *Por si acaso lo encuentras.* Si fortè in eum incidet.

Portada. Facies templi, aut ædium. *La buena portada honra la casa.* Honesta facies hominem commendat.

Portàl. Vestibulum, i.

Por tanto. Proinde, ideo, quamobrem.

Portarse bien en algo. Benè, præclare se gerere in re aliqua. *Portarse como Ciudadano.* Gerere se pro civè.

Portador. Gerulus, i. Lator, oris.

Portail cosa. Gestatorius. *Ut sella gestatoria,* scilicet gestatoris.

Portamantò. Vide *Maleta.*

Portante bueno. Gradarius passus equi.

Portazgo. Portorium, ii. Vectura, æ.

Portazgoero. Portitor, oris.

Porte de acarreo. Merces pro vectura. *Pagar el porte.* Solvere pro vectura, aut pro re allata.

Porte de Cavallero. Cultus corporis splendens. *Hombre de buen porte.* Ornatus vir.

Portero. Janitor, portæ custos. *De casa de señor.* Atrienfis, is.

Porteria. Cœnobii, aut Collegii janua.

Portillo. Muri ruina. *Aditus in oppidum per muri ruinam.*

Por ventura. Forsan, forsitan, fortassis, fortasse. *Por ventura?* (Preguntando) *Au, num; numnam, secquid, nunquid?* *Vide Acaso.*

Posar. Diversor, aris. *Diverto, is.* *Hospitor, aris.* *Posada, ò Meson.* *Diversorium, hospitium, ii.* *Posada de Soldados, ò Estudiantes.* *Contubernium.* *Los de una posada.* *Contubernales.*

Posadero. Sedes, is. *Podex, icis.*

Poso. Faz, cis. Sedimentum, trassamen.

Pospelo. Pilus adversus. *Vino a pospelo.* Praposterè positum est, contra, ac debuit.

Posponer. Postponere, posthabere.

Pospuesto. Posthabitus.

Posseedor. Possessor, oris.

Posseer. Possideo, es. Esse in possessione, re possessa frui. Rem habere, tenere.

Posseer con buena, ò mala conciencia. Bona, vel mala fide possidere.

Possesson. Possessio, nis. *Tomar possesson de algo.* In possessionem alicujus rei venire. Pedem in possessionem inferre, pedem in possessione ponere. *Pleytear por la possesson.* Possessionis causa litigare, depugnare. *Peñir la possesson, mientras se averigua el dominio.* Possessionem per interdium repetere.

Possesiones. Prædia, fundi, pascua, vineæ, horti, orum. *Echar a uno de su possesson.* Dejicere, depellere, detrudere aliquem de prædio, de possessione deturbare.

Possible. Possibilis, e. Quod fieri potest. *Possible es que venga.* Feri potest, ut veniat. *Dixen con la brevedad possible la importancia de el negocio.* Rei magnitudinem exposui, quam potui brevissimè. *Procurare dar de ensado la menos que es possible.* Curabo, ut quàm minime molestus sim.

Harè en esto todo lo possible. Omnem meam operam, studium, & industriam polliceor. Omnem curam, & diligentiam rebus tuis impendam, adhibebo, nullaquæ re tibi dero. Quantum potero conabor, quoad potero contendam, nervos omnes contendam, eminus, & cominus pugnabo, nihil non tentabo, ut rem perfriciam.

Es possible? Itane verò? Es possible que se resiste con tanta porfia? Itane verò obstinare repugnat? Es possible que esta tan pobre? Itane verò inopia laborat?

Possibilidad. Facultas, potestas, copia.

Posta. Veredus, i. *El que la corre.* Veredarius, iiii. *Curfor.* *Ir por la posta.* Mutatis subinde equis percolare. *Hacer algo a posta.* Consultò aliquid facere.

Postas de arcabuz. Plumbei serpuli.

Poste. Columna lignea, fulcrum, i. *Oler el poste.* Insidias cavere. Dolum presentire.

Postema. Vomica, & Apostema, tis. Suppuratio, abscessus, us. *Apostemarse.* Suppurò, as.

Posteridad. Vide *Descendencia.*

Postigo, ò *puerta falsa.* Posticum, i. Posticulum, i. *Portica,* & *Postigo de la puerta.* Ostium, quod est intra januam. *Bastidor del postigo.* Postis, is.

Postilla de sarna, ò *bubas.* Pustula, & *Postillon.* Veredarius, ii. Vide *Posta.*

Postizo. Ascitus, subditus, a, um.

Postrar. Prostrerno, is. *Postrase.* In terram se abjicere. Ad pedes alicujus provolvi, procumbere. *Postrado tengo el apetito.* Gustandi sensus mihi torpet. Ab omni cibo abhorreo.

Postre, ò *fin.* Finis, is. *A la postre.* Ad postremum, ad extremum, ad ultimum. *Dexarlo para la postre.* In finem aliquid rejicere. *Postres de mesa.* Mensæ secundæ. *Bellaria,* orum.

Postrero. Postremus, extremus, ultimus, novissimus. *Ruin sea el postero.* Occupet extremum scabies.

Postura en el juego. Pecuniæ positio. *Pagar la postura.* Tantundem reponere. *Postura en el precio.* Pretii præscriptio. *En almoneda, ò venta.* Licitatio. *Postura en el hombre.* Figura hominis stantis, sedentis, aut jacentis.

Potage. Jusculum, i. Vide *Guisado.*

Potencia. Potentia, & Potestas. *Harè todo lo de potencia en orden a &c.* Quantum potero contendam, ut &c. Vide *Possible.*

Potentados. Dynastæ, arum. Magnates.

Potra. Hernia, & Ramex, icis. *Enterocela,* & *Potroso.* Herniosus. *Potrero.* Herniarum medicus. Qui enterocelas secat.

Potranca. Equa bima, aut trima.

Potro. Pullus equinus. *Equulus bimus.*

Potro de dar tormento. Equuleus, ei.

Poyo. Sedile saxum, aut terreum parietis adstructum. *Podium,* i.

Poyata. Abaculus in pariete, in quo vasa, lanceæ, &c. reponuntur.

Poynos de las cubas. Ancónos, um.

Pozo. puteus, ei. *Mi gozo en el pozo.* Rupta anchora. Gaudium evanuit, ex inspinato in tristitiam abiit. *Agua de pozo.* Aqua putealis, vel puteana.

Pozero. Putearius, ii. Qui puteos fodit.

P ANTE R.

Practica. Praxis, is. Actio, nis.

Practica cosa. Practicus, activus. *Hombrè practico.* In re aliqua versatus, exercitatus, spectatus.

Practicar. Vide *Exercitar.* *Ta esto no se practica.* Id jam in desuetudinem abiit, jam id desitum est. *Exolvit jam ista consuetudo.*

Prado. Pratum, i.

Praderias. Pascua, orum.

Preambulo. Proloquium, præfatio, nis.

Prebenda. Beneficium Ecclesiasticum.

Prebendado. Canonicus, i. Ecclesiastico beneficio præditus, ornatus.

Preboste. Præfectus, i. Præpositus, i.

Precedencia. Præstantia, & Primatus, us.

Preceder. Præcedo, antecedo, præco, is.

Predecessor. Antecessor, oris.

Precepto. Præceptum, i. *En materia de enseñanza.* Præceptio, nis, præceptum.

Preceptor. Præceptor, oris. Magister, tri.

Precio. Pretium, ii. *Poner en precio.* Licitor, eris. *Lictor,* aris. *Preciosa cosa.* Pretiosus, a, um. *Res magni pretii.*

Preciarse de algo. Glorior, aris. Se de majoribus jactare, vel majores suos jactare. *Preciase de esso.* Id sibi gloria ducit. Id sibi amplissimum, pulcherrimum censet. Ea de re gloriat. Id maxime jactat. In eo se valde amat. *Si os preciais de Cristiano.* Si Christiana religio cordi tibi est. Si Christiana pietas tanti tibi est. Si Christum verè amas.

Precipicio. Vide *Despeñadero.*

Precipitar. Præcipitò, as. Vide *Despeñar.* *Precipitarse.* Nium properare. *Præproperè,* & inmatuè rem gerere. *Temerè,* & inconsultè agere. *Precipitado.* Præparatus, præceps, itis. *Precipitacion.* Præpropera festinatio. *Præcipitatio,* præcipitancia, &.

Precio. Vide *Forzoso.*

Precisamente.

Precision. Præcisio. Concisa brevisitas.

Precio. Præcitus. Non prædestinatus.

Predestinar. Prædestino, as. *Predestinacion.* Prædestinatio, nis. *Predestinado.* Prædestinatus, præordinatus ad gloriam.

Predicar. Concionor, aris. Concionem sacram habere. *Predicar de senaños.* Salutis æternæ viam populo ostendere, monstrare, fidei Christianæ documentis erudire. In peccandi licentiam vehementius invehi. Salutis æternæ incuriam tragicè lamentari. Novissimorum memoriam in auditorum animis defigere. Mortis improvide metu peccatores à vitii deterrere. Extremi judicii angustias in memoriam revocare. Penas inferni æternas cum voluptatis brevitate componere.

Predicar mas con el exemplo, que con palabras. Re magis, quam verbis philosophari. Exemplo præire.

Predicador. Concionator, oris. Ecclesiastes, & Divini verbi præco. Vide *Mozer,* y *Eloquente.*

Ad Predicador es este. Magna est huic oratori dicendi tenuitas: frigida est, & inepta ejus actio: verborum inopia laborat, non rerum copia, non sententiarum opportunitate auditorum animos allicit, non florentibus delectat, verborumve figuris. Nihil ex arte dicit.

Es predicador de cartapacio. A codice ne verbo quidem uno discrepat. A suis commentariolis non discedit. Videtur quasi dictata decantare. Nihil affectu de suo.

El Predicador no afeite hablar culto. Vitium est in concionatore, vel maxime, à trita, & vulgari dicendi ratione, atque à consuetudine communis sensus abhorre, dictionisque acumina paulo secretiora, veluti sensa mysteriorum consectari.

El Poco auditorio desanima al Predicador. Auditorum paucitas concionatoris animum infringit. Languet oratoris animus auditorum paucitate. Maximè debilitatur dicendi contentio vacuo ab auditoribus loco.

Predominar un humor. Prægravo, as. Pituita recundat, prægravat. Flava bilis emicat, in corpore dominatur.

Preeminencia. Præstantia, excellentia. *Preeminente.* Præstans, excellens, tis. *Præfatio.* Præfatio ad sacrum canonicum.

Preferir. Præfero, præpono, antepono. *Prægon.* Præconium, ii.

Pregonero. Præco, nis. *En almoneda.* Circulator auctionis. Serè *pregonero de tus alabanzas.* Me tuarum laudum, & renunquæ gettarum buccinatorem fore pollicor.

Pregonar. Prædico, as. Præconis voce aliquid edicere, promulgare. *Pregona vino, y vende vinagre.* Aliud re, aliud verbis ostendit. Hostis consilia cave amica credas. Hostium munera non munerat.

Pregunta. Rogatio, interrogatio, ro-

gatiuncula, interrogatiuncula, percontatio.

Preguntar. Rogo, as. Interrogo, as. Quæro, is. *Con curiosidad de saber.* Sciscitor, aris. *Percontor,* aris. *Quien pregunta no yerra, si la pregunta no es necia.* Rogatio reprehendi non debet, nisi inepta sit. *Preguntar à alguno, que te va à ti en esso?* Roget aliquis, quid hoc ad te?

Prelado. Præsul, ulis. Antistes, itis.

Prelada. Antistita, æ.

Prelacia. Præsulis dignitas, munus.

Prematica. Edictum, i. Decretum, i.

Premio. Præmium, ii. *Que se dà al vencedor.* Bravium, ii. *Grandes premios os esperan.* Magna te expectant præmia. Certissima, & amplissima te manent præmia. Egregia tibi præmia propòita, constituta sunt. Præmia virtutis tuæ debita, haud dubiè sperare potes.

Premiar à uno. Præmiis aliquem afficere, donare, decorare. Præmia alicui dare, deferre, tribuere, donare, largiri, persolvere.

Prenda. Pignus, oris. *De amor.* Signum benevolentia, amoris monumentum. *Dar en prendas.* Pigneror, oppigneror, aris. *No me irè sin llevar prenda vuestra.* A te sine corollario non discedam. *Es hombre de grandes prendas.* Dotes habet à natura præclaras. Vir est ingenii, & eloquentia dotibus insignis, domi, militia, quæ clarus, scientia, & virtute clarissimus.

Prendarle, ò tomarle prenda. Pignus alicui detrahere, ab eo capere. *Prendado de su hermosura, y buenas partes.* Ejus pulchritudine, & corporis, animique dotibus captus, & illectus.

Prender à uno. Hominem capere, tenere, apprehendere, manum illi injicere. *To dexarme prender?* Ego capi sustineam? *me teneri patiar?* manum mihi injici sinam? *Prender con alfileres.* Aciculisprehendere, figere, tenere.

Pren-

Prenderla la planta. Radices agere, succum ex terra trahere. *Coalesco,* is. *No prenden los enxertos.* Arbores insicia non mittunt.

Prendido se fue en el techo. Ignis teatam invasit, corripuit. Teatam concepit ignem, igne succensum, correptum est.

Prendedero. Fibula, æ. *Prender con el Infibulo,* as. Fibulam injicere.

Prendimiento. Comprehensio, nis.

Preñada. Prægnans, gravis, facta. *Palabras preñadas.* Verba minarum plena.

Preñez. Prægnatio, nis. *Graviditas,* tis.

Que preñez son essas? Quid latus parturit?

Presna. Prælum, i. *Meter en presna.* Prælo aliquid supponere. *Vide Presina.*

Presnar. Prælo aliquid submittere, premere, excudere, urgere.

Preñuncios. Inlicita, signa, orum.

Preparar. Paro, as. Comparo, præparor.

Preparacion. Præparatio, præmunio. *Preparado.* Paratus, præmunus.

Preponderar. Prægravo, as.

Preposicion. Præpositio, nis.

Prepucio. Præputium, ii.

Prerogativa. Præstantia, excellentia.

Presca, ò robo. Præda, æ. *Presca de molino.* Cataracta, æ. *Obex,* quo aquæ cursus temperatur.

Presagio. Prælagium, omen, auspicium.

Presbytero. Sacerdos, tis. *Presbyter,* i. *Presbyterio.* Adita, orum.

Presca. Cimetium, ii. *Vide Joya.*

Presencia. Conspectus, us. *Presencia, æ.* *Linda presencia de hombre.* Latissima hominis facies, palchra, venusta. *En presencia del Corregidor.* Coram Prætorè, præsentè Prætorè, in conspectu ejus, in oculis ejus. *Con que cara he de parecer en su presencia?* Quo ore in conspectum ejus me commiserim? *Quo ore in conspectum ejus veniam, ingrediar, pro-*

deam? *In conspectu ejus appaream?*

Presentacion. Nominatio, præcatatio.

Presentado. Nominatus, præsentatus.

Presentar el patron. Eligere, nominare, præsentare beneficium dignum. *Presentar testigos.* Testes producere, dare, adhibere. *Preslar, ò dar algo.* Munus offerre, donare. *Presentaronme un cavallo.* Equo donatus fui ab amico. Equum dono accepi.

Presentar papeles. Chirographa deferre, exhibere, proferre.

Presentarse al juez. Sistere se ad iudicem, in iudicio comparere.

Presente, ò don. Munus, eris. *Donum,* i. *Que se dà al huesped.* Xenium, ii. *Al Embaxador.* Laucia, orum. *Hacer, ò enviar algua presente.* Munus alicui deferre, offerre, donare, largiri. *Dona dire Mueribus,* aut donis alicquem afficere.

Presente cosa. Præsens, tis. *Estar presente.* A ssum, es. *Adstare,* as. *Presentem esse.* *A presente por el presente.* In presentem, in præsens, in præsentia, in præsentiarum.

Siempre os tengo presente. Mihi ante oculos dies, noctesque versaris. Te presentem intueri assidue mihi videor. Tua mihi semper occurrit imago. In oculis assidue te fero. Frequens subit imago tua. Tuus mihi vultus ob oculos semper versari videtur. Nunquam animo meo excidit imago tua.

Preservar de contagio. Medicamentis alicquem premunire, innoxium servare. *Preservativo.* Antidotum, vel antidotus, i. Amuletum, i. *Preservador.* Servator, is.

Preslar. Prælum, es. *Præsideo,* es. *En acto de letras.* B superiore loco propagandam defendere, protegere, tuere, præstare suo tegere, vindicare.

Presiente. Prætes, idis. *Qui præst.*

Presidencia. Præsidis munus, dignitas.

Ccc 2

Pre-

Preſidio. Præſidium, ii. *Soldados de preſidio.* Præſidarii milites.

Preſilla. Anſula, æ.

Preſo. Vincſus, captus. *Cuſtodia, æ.*

Preſtar dineros. Mutuare nummos. Pecuniam mutuam dare, vel pecuniam mutuò dare. *Preſtar lo que no es dinero.* Commodò, as. Aliquid utendum dare.

Preſtado. Mutuum, commodatum. *Tomar dinero preſtado.* Pecuniam ab aliquo mutuari, mutuam accipere, mutuò ſumere. *Tomar, preſtada coſa, que ſe ha de bolver à ſu dueño.* Commodatum, vel utendum aliquid accipere. Commodatò aliquid accipere, ſumere.

Preſtamo. Præſtationum, i.

Preſte. Vide *Sacerdote.*

Preſteza. Velocitas, celeritas, is.

Preſto, con preſteza. Cito, celeritèr. Quàm certiffimè, quàm celeritèr. *Ven preſto.* Quàm primum revertere. *Quan preſto te parece, que eſtarà aquí?* Quàm mox illum acfuturum cenſes? *Muy preſto vino.* Præpropèrè veni.

Preſto eſtoy, y aparejado. Promptus, ac paratus ſum. Præto adſum.

Preſumir. Nimum ſibi ſumere, tribuere, confidere, arrogare. *Preſumir mal de otro.* Malè de alio exſtimare.

Preſumido, ò preſumptuoſo. Confidens, arrogans, tis.

Preſuncion. Arrogantia, confidentia, æ.

Preſuntuoſamente. Confidenter, audacèr, arrogantèr, ſuperbè.

Preſuroſo. Feſtinus, velox, incitatus, fervidus, celer.

Preſuroſamente. Propèrè, velocièr, feſtave, celeritèr.

Preſtender cargos. Peto, is. *Preſto, as.* Ambio, is. *Dias ha que pretendo eſto.* Jam diu hoc ſaxum volvo. *No pretendian el bien de la Ciudad.* Non id agebant, beata civitas ut eſſet. *Eſto pretendean.* Id agunt, moluntur, conantur, contendunt.

Preſtende matarme. Ad necem me qua-

rit. Necem mihi machinatur. Sanguinem, & vitam meam petit. Vitam meam ferro, & inſiſtis appetit. *No quiero pretender lo que no he de alcanzar.* Spem infinitam perſequi noſo.

Preſtendiente, ò pretenſor. Petitor, candidatus, i. *De alguna muger.* Procus, i.

Pretenſion. Ambitus, us. Peticio, preſentatio. *Cierrafe la puerta à las pretenſiones.* Ambitus excluſitur, & honorum peticio. Aditus ambitioni præcluditur, intercluditur.

Preterito. Præteritum, i.

Pretexto. Prætextum, i. Prætextus, us. *Con eſte pretexto.* Hac larva, hoc nomine, pietatis ſpecie. *Con ningun pretexto puedes colorearlo.* Ne mendatio quidem id egere potes.

Preſtina. Zona fibulata. *Meter à uno en preſtina.* Continere aliquem in officio. Diſciplinam acerrimè ab illo exigere. Ad officii metas aliquem adigere.

Prevalecer. Prævaleo, es. Superare, ſuperiorem eſſe. *Prevaleciò la coſtumbre.* Invaluit, inolevit conſuetudo.

Prevaricar. Prævaricor, aris. Perfunctoriè obire munus, præpoſterè officio fungi. Cauſam prodi à patrono, tacitè cum adverſario colludere.

Prevaricacion. Prævaricatio, nis.

Prevaricador. Prævaricator, oris.

Prevenir, ò aparejar. Præparò, as. *Tener algo prevenido.* Paratum, vel promptum aliquid habere. In prociuctu, vel in promptu aliquid habere.

Prevenido de exercicio. Paratus ab exercitù. *Eſtar prevenido.* In prociuctu eſſe, ſtare. *Prevenido contra veneno.* Antidotis præmunitus. *Prevenido traia lo que diſiſte.* Meditatum ſermonem atulit.

Prevenir los males que amenozan. Malis imminentibus occurrere. Impenitentia mala præcavere.

Prevenir, ò anticiparſe. Prævenio, anteverto, præverto, is. *Previno la muerte ſus*

ſus intentos. Talia meditantem mors occupavit, prævenit. Conſilia ejus mors prævertit.

Prevenir con diſcurſo. Inſidias providere, proſpicere. *Ya yo lo tenia viſto, y prevenido.* Jam id ego proſpexeram. Prius mihi ſuboliit, quam illi quidquam acciperent. *Los males prevenidos ſe ſienten menos.* Fortunæ imminencia mala præmeditatione leniuntur. Jacula præviſa minus feriunt.

Prevencion. Apparatus, us. Apparatus. *Præparatio.* *Prevencion de lo que ſe va à decir.* Præmunitio, onis. *De providencia.* Præmeditatio, cautio, nis.

Prevertir à uno. Seducere aliquem, decipere, in fraudem inducere. *Prevertir el orden.* Præverto, is. Præpoſterò ordine aliquid agere.

Previlegio. Vide *Privilegio.*

Prieſſa, ò priſſa. Feſtinatio, properatio, acceleratio. *Aprriſſa.* Feſtinanter, celeritèr, propèrè, præpropèrè. *Darſe priſſa.* Feſtino, propèro, accelero, as. *Advolarè, celeritatem adhibere.* *Dar priſſa à otro.* Iultare alicui. Urgere aliquem. *Para què tanta priſſa?* Quid properato opus eit? *A mas priſſa, mas vagar.* Feſtina lentè. Quid nimum properat, offendit.

Prieto. Niger, furnus. Vide *Negro.*

Prima en la vihuela. Prima chorda, tenuiſſima, ſubtiliſſima. *Levarſe la prima en algo.* Primas ferre in re aliqua. Vide *Ventaja.* *A prima faz.* Primo aſpectu. *A prima noche.* Ad velperam, ſub velperum. *Coſa muy prima.* Res affabrè ſtituta. Vide *Primor.*

Prima, hija de hermano de padre. Soror patruelis. *De hermano, ò hermana de madre.* Conſobrina. Vide *Primo.*

Primacia. Primatus, us. Princeps locus.

Primado. Primas, atis. Supremus, & maximus Regni totius Antifès.

Primavera. Ver, eris. Vernum tempus. *Primero.* Primus, a, um. *Entre dos.* Prior.

Primero en licencias (quando ſe gradúan muchos) Primus, ac princeps in honoris gradu. *En la primera ocaſion.* Prima quaque occaſione. *Cada primero día del mes.* Primo quoque die meſis. *La primera víctima.* Præcæanea hoſtia. *La primera en tierra.* Cantherius in porta. In limine offendere. *Eſta es la primera vez que ſale.* Nunc primum prodiit. *Sea eſta primilla.* Hanc illi noxam dimitte, ſi unquam poſthac, non recuſo quin vapulet.

Primeramente, lo primero. Primum, principio. *Eſto es lo primero que aſſiento, que no puede aver amiſtad, ſino entre los buenos.* Hoc primum ſentio, niſi in bonis amicitiam eſſe non poſſe. *Primero morir, que hacer tal coſa.* Moriar poſtus, quàm id faciam. *Vita cedam prius, quàm, &c.* *Primero es nueſtra amiſtad, que todo.* Nihil mihi antiquius amicitia noſtra. Omnia amicitia noſtra poſtponenda duco.

Primeriza en el parto. Primipara, æ.

Primicerio. Primicerius, ii.

Primicias. Primitia, arum. Primi fructus.

Primitivo. Primitivus, a, um.

Primo, hijo de hermano de padre. Patruelis. *De hermano, ò hermana de madre.* Conſobrinus, i.

Primogenito. Primogenitus, i.

Primor de alguna obra. Operis artificium elegantia, ſtructura, concinnitas.

Primorosa coſa. Affabrè factum opus, elegans, perpolitum, perfectum ingenioſ elaboratum induſtria. *Dædali opus.* Roſcii: Cio. *Primorosa mente, con primor.* Affabrè, concinèr, peritè, elegantèr.

Principe. Princeps, ipis. *Five como na Principe.* Magnificè vivit. *No obrè como Principe, ſino como Miniſtro.* Non Prin-

cipem, sed Ministrum egit. *El Principe no está sujeto à las leyes.* Princeps non tenetur legibus. *Dios me libre de Principe.* Procul à Jove, & à fulmine.

Principado. Principatus, us. Dominatus us. Principis dicto.

Principal cosa. Præcipuus, a, um. *Hombre principal.* Primarius vir, cum primis nobilitis, in primis honestus. *El principal del censo, ò trato.* Caput, fors, summa, &c.

Principalmente. Præcipuè, præsertim.

Principio. Principium, initium, primordium, caput, fons, origo. *Al principio.* Primò, principio, initio. *Al principio de Oro.* In capite tuarum litterarum, in fronte operis, in limine vitæ.

Principio de oracion. Exordium, ii. *Præcium,* ii. *Initium.* *Errar al principio.* In limine offendere. In portu impingere. *Initio suscepti operis peccare.* *Del principio al fin.* A capite ad calcem.

Principios de arte, ò doctrina. Rudimenta, elementa, orum. *Buenos principios tienes.* Benè tibi habent principia. *Principio quieren las cosas.* Tentando ad Trojam pervenire Pelagii. *Tomalo muy del principio.* Orditur ab ovo.

Principiante. Novitius, ii. Tyro, nis. *Pringue.* Pingue, is. *Pringar.* Liquamine, aut tosto lardo panem intingere. *Al esclavo.* Servi nequissimi corpus carnis suæ liquamine cruciare.

Prior de Convento. Cœnobiarcha, &c. *Cœnobii antites.* *Priora.* Antistita, &c. *Prision.* Custodia, &c. *Carcer,* eris.

Prisiones. Vincula, orum. *Compedes.* *Darje à prision.* Se in custodiam dare, tradere. *Echarse las Vinculis* hominem contringere, tenere, vincula alicui injicere.

Prisionero. Captus, captivus.

Prissa. Vide *Prissa.*

Privada. Oictum, i.

Privar de algun bien. Privo, as.

Privarle de oficio. Loco aliquem movere, honore, aut potestate privare. *Vide Reformar.* *Privarle de voz activa, y passiva.* Excluditur præmissis, & honoribus.

Privar con el Principe. Gratia apud Principem valere, gratiosum illi esse. Esse in magna principis, vel cum Principe gratia. In Regis familiaribus, & intimis esse. Interiorem alicum esse.

Privado del Rey. Gratosus apud Regem, gratia, & familiaritate præcipuus.

Privanza. Gratia, favor Principis. *Cajò de la privanza.* Principis gratiam amittit, & emulacione, & invidia inimicorum Principis gratia excidit, aula fastigio dejectus est.

Prò, ò provecho. Profectus, us. *Buena prò.* Profit. *Hablar en prò, ò en contra.* Pro aliquo, vel in aliquem dicere. *Hombre de prò.* Homo frugi.

Proa de la nave. Prora, &c.

Proba de Imprenta. Exemplar Typographiæ correctum & probatum.

Probar. Vide *Provar.*

Problema. Problema, tis.

Proceder. Procedo, is.

Muchos males proceden del ocio. Multa ex otio mala nascuntur, proveniunt, exiunt, proficiscuntur, emanant, exoriuntur, effluunt. *Vide Casa.*

Proceder contra uno en juicio. Legibus aliquem, & iudicio persequi. *Mal modo de proceder.* Prævaricatio, iniqua, aut præpotera rei gerendæ ratio. *Mal procede en esso.* Perperam rem gerit. Non pro eo, ac debet, causam tractat, agit. *Modo de proceder.* Agendi ratio. *Què modo de proceder es esse?* Quæ tua ista rei gerendæ ratio est?

Processo. Acta in iudicio. Volumen acta in iudicio continens.

Procession. Solemnis pompa, & celebris supplicatio. *Ha de aver procession general.* Celebris pompa indicta est. Supplicatio in-

indicta est, decreta est, habenda est. *Ordenar la Procession.* Utrumque agmen ritè disponere, ordinare. *Los que la ordenan.* Designatores, um. *Salga la Procession.* Agite, procedite, ducite pompam. *Quebrada va la procession.* Ordo supplicantium per intervalla deficit. Nec ritè, neque ordine procedit agmen.

Proclamar. Proclamo, as.

Procurar. Curo, procuro. Dare operam, laborare, curam, aut diligentiam adhibere. *Con todas sus fuerzas.* Summopere studere, niti, laborare. *Omni studio, cura, diligentia* in aliquem rem incubere. Vehementer laborare, nervos omnes contendere, enixè operam dare, omnes adhibere machinas, ut id fiat. *Omni modo* contentione, sed etiam dicatione, elaborandum est, ut res ad exitum perducatur.

Procurador. Curator, procurator. *Alienais negotiis* præpositus. Qui aliena negotia gerit, curat, procurat. *Procurador en pleyto.* Cognitor, oris. *Procurador judicialis.*

Procuraduria. Procuratio, administratio, curatio rerum, negotiorum.

Prodigio. Prodigiū, ii. *Portentum,* i.

Prodigo. Prodigus, profusus, nepos, luxuriosus. *Prodigalidad.* Prodigalitas, profusio, nis. *Prodigamente.* Prodigè, effusè, effusissimè. *Vide Casa.*

Producir la tierra. Terra gignit, fundit, fert, creat, procreat, generat flores, & omne frugum genus.

Produccion. Generatio, procreatio, nis.

Proemio. Proœmium, præludium, ii. *Proezas.* Egregia facta, res gestæ, gesta præclara. *Vide Hazañas.*

Profanar lugar, ò cosa sagrada. Sacris abuti. Sacra violare, polluere, incitare; perinde ac si profana essent, habere, tractare. *Profanado.* Violatus, profanatus, execratus.

Profanador. Sacrorum violator.

Profana cosa. Profanus, a, um.

Profanidad. Luxus, us. *Profanatio.*

Professar algun arte, ò oficio. A rem aliquem profiteri, in ea se exercere. *Professar el Religioso.* Vota nuncupare, emitere. *Religiosis voto* se obstringere, obligare, devincire. *Professionem edere, facere.* Votis solemnibus ritu emisissè se totum divino obsequio mancipare, sacrare. *Religiosam vitam* in omne vitæ tempus profiteri.

Profession. Professio, onis.

Profeta. Vates, tis. *Profeta,* &c.

Profetiza. Fatidica, prophetissa, &c.

Profetizar. Vaticinor, aris. *Canere, prædicere, prænunciare, denunciare futura.* *Tiene espíritu de profecia.* Divino afflatus spiritu multa vaticinatur, oracula edit, vaticinia profert, futura prædicit.

Profecia. Vaticinatio oraculum, vaticinium, prædictio futurorum.

Profunda cosa. Profundus, altus, a, um.

Profundidad. Barathrum, i. *Profunditas,* tis. *Abyssus,* i.

Progenitores. Avi, orum. *Majores,* um.

Progreso. Vide *Aprovechamiento.*

Prohibir. Prohibeo, es. *Veto,* as.

Prohibicion. Interdictum, prohibitio.

Prohibir. Vide *Adoptar,* y *Atribuir.*

Prolixo. Nimis, prolixus, nimis longus. *Multus, & ineptus.* *Prolixidad.* Mora, tarditas, cunctatio. *Prolixamente.* *Prolixè,* longius.

Prologo. Prologus, i. *Præfatio,* nis.

Prolongar. Vide *Alargar.*

Prometer. Promitto, spondeo, profiteor, polliceor, eris. *Prometer por otro.* Fidei jubeo, es. *Pro alio spondeo, fidem meam interpono.* *Prometer à Dios.* Voveo, es. *Prometer en dote.* Dicere dotem filia. *Ser largo en prometer.* Prolixè promittere. *No dà lo que promete.* Murem ostendit pro icone. *Dar algo de prometeri*

do en obras, ò arrendamientos. Certam pecunia summam primò licitanti dari ab eo, qui opus locat, aut actionem facit.

Promessa. Promissum, i. Promissio, stipulatio, sollicitatio, nis. *Ni por promessas, ni por amenazas.* Nec spe, nec metu.

Prometedor. Largus in pollicendo. Qui multa promittit, sed nihil præstat.

Promontorio. Promontorium, ii.

Promover à mayor dignidad. Ad altiorum dignitatis gradum aliquem evehere, extollere, promovere.

Promocion. Ascensus, us. Promotio, nis.

Promulgar. Vide *Publicar.*

Pronombre. Pronomen, inis.

Pronostico. Omen, inis. Ostendum, i. Prælagium, denuntiatio, divinatio, prædictio. *Pronostico del año.* Vide *Reportorio.*

Pronosticar. Ominor, aris. Portendo, is. Divino, denunciatio, as. Prælagio, is. Prædico, is. *Pronostico es este de tu perdicion.* Omen hoc est, & signum tuæ calamitatis.

Pronto. Promptus, expeditus, paratus.

Promptitud. Promptus animus, alacritas.

Prontamente. Promptè, alacriter.

Pronunciar bien las letras. Litteras suavissimè appellare, proferre, exprimere.

Pronunciar mal. Litteras comprimere.

Palabras duras de pronunciar. Confragosa verba.

Pronunciar sentencia. Ferre, proferre, pronuntiare, enuntiare sententiam.

Pronunciacion. Pronuntiatio, enuntiatio, expressio verborum.

Propio. Vide *Favorable.*

Propina. Honorarium, quod magistris, Academicis, & senatoribus dari solet.

Propio, ò proprio. Proprius, a, um. Peculiaris res cuiusque. *Què cosa tan propria de Antonio!* Quàm id ex ingenio, ac moribus Antonii! Hoc de more habet, in-

natum hoc, & insitum illi est. *Es proprio de escafos murmurar de los liberales.* Sordidi hominis est liberalium munificentiam taxare, carpere, vituperare. *Lo propio es esto, que efforro.* Idem hoc est, atque istud. Tantundem hoc habet, atque istud. Nihil hoc ab isto differt.

Propio, y verdadero. Germanus, sincerus.

Proprio, y mensajero. Certus homo, qui mittitur. *Hacer, ò embiar un proprio.* Certum hominem cum litteris mittere.

Propios de un lugar. Agri compascui.

Propiedad de cada cosa. Proprietas, atis. Natura, ingenium. **Propiedad de lenguaje.** Dictionis munditia. *Hablar con propiedad.* Incorruptè loqui.

Propiamente. Propriè.

Propietario. Possessionis dominus.

Proponer. Propono, is. *Proponer la enmienda.* Vide *Enmienda.* *Propongo de hacerlo.* Profiteor me facturum.

Proponer al Senado, que se enmiende la ley. De corrigenda lege ad Senatam referre. *Proponer, ò representar algo al Superior.* Rationes deferre, causas proponere, referre, afferre, ut &c.

Proposicion. Propositio, enunciatio.

Propuesta, ò replica. Relatio causæ. **Propuesta, ò suplica.** Postulatum, postulatio.

Proposito. Propositum, i. Consilium, ii. *A qué proposito esto?* Quorsum ista? Quorsum hæc tam longo repenti sermone? Quorsum ista pertinet? Quid ad rem?

No hablais à proposito. Nihil dicis, quod ad rem pertineat. Extra orbitam, & metam excurris. Extra chorum saltas. Tua oratio cum re, de qua agitur, non coheret. Scitus quidem locus, sed parum in loco dicitur.

Apartado nos hemos del proposito. Ab eo, quod propositum est, longius aberravit, longius excurrit, longius digressa est ora-

oratio. A proposito aberravimus, digressi sumus.

Robiamos al proposito. Redeamus ad rem. Ad illud, unde digressi sumus, rediamur. Ad id, unde divertimus, revertamur. Nunc eò revocetur oratio, unde egressa est.

No será fuera de proposito. Non abs re erit. Non alienum puto à re proposita. *No può venir mas à proposito.* Nihil magis ad rem accomodatam, nihil magis appositè, nihil magis in loco dici potuit. *De proposito lo hizo.* De industria fecit, consultò, decita opera.

Proporcion. Proportio, nis. Analogia, æ.

Proporcion de miembros. Membrorum congruentia, æquabilitas, symmetria.

Proporcionar. Ad legem, & regulam componere, adamussim dirigere. **Proporcionado de miembros.** Membris æqualis, & congruens. **Proporcionadamente con proporcion.** Analogicè, proporcionè, adamussim. *A proporcion.* Habita ratione.

Provogar. Protergo, as. Vide *Dilatar.*

Provogacion. Protergatio, nis.

Provirumpir. Provirumpo, erumpo, pro-ruo, is.

Prosa. Sermo solutus. *Prosa, æ.* *Mucha prosa gasta.* Longo sermone utitur. *Polixe verba facit.* Multi sermonis homine est.

Proseguir. Prosequor, eris. Incepta persequi. Inchoata peragere. *Prosigue, como comenzaste.* Perge qua cepisti. *Si os parece, no proseguirè.* Si placet, vela contraham, sermonem prædicant, finem faciam.

Profodia. Profodia, æ. Accentus, us.

Profopopeya. Profopopeia, æ. Fictio persona. *La profopopeya con que habla, è anda!* Quàm gravitate incedit! Quàm lentè, & gravitèr verba facit.

Profpero. Prosper, a, um. Secundus, felix.

Prosperar. Prospero, as. Secundo, as.

Prosperidad. Prosperitas, felicitas, tis. Secunda res. Fortuna benignitas. *Algun tiempo nos vimos en prosperidad.* Floruimus & nos aliquandiu. Res olim nostræ florētissimæ fuerunt. Sadebamus in puppe olim, clavumque tenebamus, quibus nunc in sentina locus est.

La prosperidad enforvecece. Secundis rebus animus intumescit, inflatur, insolenter se effert. Luxuriant animi rebus plerumque secundis. Copia fastum gignit. Satieta ferociam parit.

Prostrar. Vide *Postrar.*

Proteccion. Tutela, æ. Præsidium, ii.

Proteffor. Proteffor, defensor, oris.

Protervo. Protervus, petulans, proxax, cis.

Protervia. Protervia, æ. Petulantia, æ.

Protestar. Protestor, aris. Denuntio, as.

Protesta. Protestatio, denuntiatio.

Protocolo del Notario. Protocolum, i.

Protomedico. Medicorum princeps. Archiater, vel Archiaterus, i.

Prototario. Primitivus, ii.

Probar con razones. Argumentis agere, probare, fidem facere, persuadere. *Con testigos.* Testibus aliquid probare, comprobare, planum facere. *Probemoslo con autoridades.* Testimonis agamus. *Probo su derecho.* Iuri suo fatisce. *Bien provada tiene su intencion.* Animum suum satis omnibus probari sensit.

Probar por experiencia. Experiri, iris. Tentò, as. Vide *Experimental.* *Probar sus fuerzas, y destreza con otros.* Suis cum aliquo vires, artemque conferre.

Probar, ò gustar algo. Delibò, as. Summis labris aliquid attingere, primoribus labris gustare, degustare.

Probarse. Vide *Ensayarse.*

Probadura. Libatio, degustatio, nis.

Probacion. Probatio, nis. Vide *Pruebas.*

Probanza del hecho. Inquisitio, nis. Quæstio, nis. Vide *Informacion*.

Probable cosa. Probabilis, verosimilis. **Probabilidad.** Probabilitas, tis. **Probablemense.** Probabiliter. Verisimiliter.

Provecho. Utilitas, commodum, usus, us. Emolumentum, fructus, us. **Buen provecho.** Profitu. **Ser de provecho para algo.** Facere, conferre, conducere ad aliquid. **Mirad si esto os puede ser de provecho.** Vide an hoc usui tibi esse possit, an è re tua sit.

Provechofo. Uillis commodus, fructuosus, frugifer, salutaris. Quod ex usu est, multasque fecum opportunitates affert. **Provechosamente.** Utiliter, commodè, cum fructu.

Proveer. Provideo, es. **La Cindad de bastimentos.** Urbi de re frumentaria providere, rei frumentariae consulere. Annonam, aut cibaria in urbem invehere, inferre, importare. **Commeatu urbem reficere, recreare.** **Proveer la despesa.** Penum instruere.

Proveerle de lo que ha menester. Necessaria illi suppeditare, suggerere.

Proveer un auto el Juez. Cavere, jubere, constituere, decernere, sancire.

Proveer el Obispado. Ecclesiam Episcopum designare, providere, constituere, præficere, **Proveer el beneficio.** Beneficium in aliquem, vel alicui conferre.

Proveerse. Ventrem exonerare. Ventris onus dejicere, excernere.

Proveedor de la armada. Clasis instructor. **De bastimentos.** Annona præfectus.

Provido. Providus, tis. **Providencia.** Providentia, prudentia, & **Provison Real.** Senatusconsultum, i. Edictum Regium, Decretum Regis.

Provison de bastimentos. Commeatus, us. Annona, & **Provison de casa.** Penus, us. **De cada dia.** Diarium. **Para el camino.** Viaticum, i. **Provison de beneficio.** Beneficii collatio.

Provisor. Episcopi Vicarius. **Provisoría.** Vicarii Generalis manus.

Proven. Propago, inis. Tradux, cis. **Proverbio.** Proverbium, ii. Paræmia, & **Proverbialmente.** In modum proverbii.

Provincia. Provincia, & Regio, nis. **Provincial.** Provincialis. Provincie præpositus, præfectus, moderator.

Provocar. Lacerello, is. **Provoco, irrito, &.** **Provocation.** Provocatio, nis. **Proximo.** Proximus, i.

Prudencia. Prudentia, & **Con igual prudencia, y valor.** Prudenter juxta, ac fortiter. Prudenter æquè, ac fortiter.

Prudente. Prudens, tis. Prudentia præditus, magni consilii vir. Cautus, consideratus, providus, circumspectus.

Prudentemente. Prudenter, cautè, providentè, providè, consideratè.

Prueba de experiencia. Experimentum, periculum. **Hacerla.** Periculum facere, experiri, iri. **Prueba de conclusiõn.** Probatio, argumentum, i. **Recibir algo à prueba.** Ad rei fidem faciendam certum tempus definire, præfinire. **A la prueba me remito.** Experiencia res patibit. Non credam, nisi expertus. Re ipsa probabitur. Experimento deprehendetur. **Traer algo para prueba de &c.** In argumentum afferre, objicere, quodd, &c.

P. ANTE U.

Pua para ingerir. Surculus, i. **Pua s de hierro.** Murrices, tribuli. **Puas de puerco espin.** Spina, aculeus.

Publico. Publicus, a, um. **No salir en publico.** Publico abstinere, carere. **No se atreve à estar en publico.** In publico esse non audet. Publico se committere vetetur. **En publico mucha gala; en casa mucha pobreza.** Foris se venditant tanquam beati, intus misere viventes. Palam cultus splendidus; domi res angustæ. **Es cosa muy publica.** Vulgata res est, pervulgata,

gata, per omnium aures, & ora pervulgata. Percrebuit ejus rei fama. **Celeberrimum hoc est apud omnes. No reparò en decirlo en tanta publicdad.** Nihil pensi habuit, quin rem publico committeret. Non veritus est rem in vulgus edere, in omnium oculis publicare. Rem palam facere in tanta hominum frequentia, in foro, tam multis presentibus, non dubitavit.

Publicar. Promulgo, as. **Divulgo, pervulgo, as.** In vulgus edere, prædicare.

Publicar guerra. Indicere bellum. **Publicacion.** Promulgatio, publicatio.

Publicacion de libro. Editio, nis. **Publicamente.** Publicè, palam, propalam, vulgò, in omnium oculis.

Puchas. Puls, tis. **Puchero.** Pultarius, ii. Ollula, & **Hacer pucheros el niño.** Vagitus edere.

Pudrirse. Putresco, is. **Tabesco, is.** **Pudriciõn.** Putredo, inis. **Corruptio, nis.**

Pueblo. Oppidum, i. **La gente de el Populus, i. Plebs, bis.** **Vulgo, i. Locura, ò insolençia del pueblo.** Popularis infania, insolentia, temeritas. **Poblacho.** Fax, & sentina reipublicæ. Humile, & abjectum vulgus.

Puente. Pons, tis. **De maderá.** Sublucius, roboreus. **Levadiza.** Versatilis. **Levantar la puente.** Claustrum arcis ostio pontem attollere, levare. **Echarla.** Pontem demittere. **Al enemigo, que buye, la puente de plata.** Hosti fugienti viam ne præcluseris.

Puente de diez ojos. Pons decies arcuatus.

Puenteailla. Ponticulus, i.

Puerco, ò puerca. Sus, is. **Porcus, i. Porca, & Puerco en canal.** Porcus evisceratus. **Puerco castrado.** Maialis, is. **Porcastrar.** Verres, is. **Moniès Javali.** Apertus, pri. **Puerco Espin.** Hystrix, icis. **Porquero.** Subulcus, i.

Puerta cosa. Immundus, a, um. **Sordidus, spurcus, foetatus, inquinatus.**

Puerto. Porrum, vel porrus, i. **De color de puerto.** Porracei coloris.

Puerto. Ostium, ii. **Janua, &.** **Del lugar, ò castillo.** Porta, & **De dos meadas.** Fores, valvæ. **Con aldara.** Vectibus, aut repagulis munita. **Estar à la puerta.** Scare, vel adesse ad januam. **Quien llama à la puerta?** Quis pulsata fores? **Quis pulsa la janua?** **Ruido hace la puerta.** Crepat ostium. **Fores concrepant.** Scridet cardo. **Darle con la puerta en los ojos.** Portam illi objicere, aditum præcludere. **Excludere aliquem.** **Romper la puerta.** Fores effringere, perfringere. **Sacarla de quitiõn.** Postes à cardine evellere, ostium convellere. **Abierta està la puerta.** Pateat fores.

A todos da puerta franca. Cuius ad eum patet aditus. Nulli aditum ad se negat. **Neminem excludit.** **Nadie entra por sus puertas.** Nemo in ejus limine pedem ponit.

Puerta de tras, ò puerta falsa. Posticum, i. **Postica, &.** **Posticulum, pseudothyrum.** **Meter algo por la puerta falsa.** Per pseudothyrum aliquid inferre. **Coger à uno entre puertas.** Aliquem interciperè.

Echarle por puertas. Bonis suis hominem spoilare, exuere, fortunis evertere, ad incertitas redigere.

Andar de puerta en puerta. Stuprum ostium cogere, cortogare. **A otra puerta.** Aliam excute quercum. **Surdo canis.** **Quando una puerta se cierra, otra se abre.** Sæpè, premente Deo, fert Deus alter opem. **Ovid.**

Puerto. Portus, us. **Salir de el.** Solvere. **Navem, vel naves solvere.** **Tomar puerto.** Portum appellare, tenere. **In portum invehit.** Terram legere. **Ad portum appellere.** pervenire.

No podemos tomar puerto. Portum accedere, prohibemur. **Ad portum accedere**

negatur. A portu repellimur, removemur, ab ejus ingressu rejicimur, submovemur.

Puerto bueno. Portus celeberrimus, tutus. munitissimus. *Malo.* Infamis naufragis, statio male fida carinis.

Puertos secos. Confinia Regnorum. **PUES** (de quien resuelve.) Ergo, igitur. *Comencemos, pues, por los sentados.* Ordiamur igitur a sensibus. §. *En las interrogaciones por via de instancia es à veces An, Num. Pues no avia de bolver por un amigo contra un extraño?* An ego non venirem contra alienum pro familiari, ac necessario? *Pues es materia de duda la causa, que te movió à tan gran vellaquería?* Num querenda causa est, quæ te ad tantum facinus impulerit? *Cic.*

PUES què? Quid? Quid enim? Quid ergo? Quid igitur? *Pues què pretende mi padre?* Quid igitur sibi vult pater? *Pues què? pienzas que està enojado contigo?* Quid è tu iratum illum putas tibi? *Pues què? si fueras Consil, no pudieras hacer esso?* Quid enim? illic, si Consul esses, minus facere posses?

Pues (de quien certifica) At, Atqui. *Pues este suè Maestro en Alexandria, y de letras humanas.* At hic literas etiam humaniores Alexandria docuit. *Pues no queremos mas.* At amplius non desideramus. *Pues este no es mi hijo, sino de mi hermano.* Atqui ex me hic non est genitus, sed ex fratre. *Pues à fee, que no le has de llevar.* Atqui certè non feres.

Pues (supuesto que.) Si, quoniam, quando, siquidem, quandoquidem, cum. *Y pues yo te sufro à ti, que destruyes la Republica, sufreme tu à mi, que la conservo.* Et si ego te Republicæ perditorem fero, tu me custodem feras. *Cic. Pues lo preguntas, como que no lo sabes, dirè porque.* Quoniam quasi scias, quæris, causam dicam. *Y puedes tu hacer una buena historia, pues es obra tan propria*

de un Orador. Potes autem tu in historia satisfacere, cum sit hoc opus oratorium maximè, vel quando hoc est opus maximè oratorium.

Pues no? (de quien responde afirmando.) Quidni? *Conocesse? pues no he de conocerle?* Nostine hunc? Quidni novem? *He de salir à recibirle? pues no?* Obviamne illi procedam? Quidni?

PUES si que (ironicè) At.

Pues si que no tuvo casa en Roma, el que tantos años antes de ser cindádano, vivió de essento en ella. At domicilium Romæ non habuit, qui tot annis ante civitatem datam sedem fortunarum suarum Romæ collocavit. *Pues si que no se empadronò, y en aquel padron, que solo hace fee.* At non est professus, imò verò iis tabulis professus, quæ solæ obtinent auctoritatem. *Pues si que es amigo de hacer bien, quien en el mundo mas inhumano?* At mores commodi, quis inhumanior? *Cic.*

PUES, quando se passa en la oracion de una cosa à otra, sirve de enlace para continuar el discurso, y entonces es Jam, Jam, verò, v. g. *Pues la bizarría del talle, y magestad del rostro no aan bien à entender, que es Principe?* Jam proceritas corporis, & dignitas oris non longe, lateque Principem ostentant? *Pues su corteza, y agrado es tan grande, que no es facil de decir, si &c.* Humanitate jam tanta est, ut difficile dictu sit, utrum &c. *Pues el valor de su consejo, y eloquencia barras veces se ha dado à conocer en este lugar.* Jam quantum consilio, quantum dicendi gravitate valeat, vos hoc ipso in loco sapè cognovistis. *Cic.*

PUES, despues de una hypotesi fingida, para encarecer à comparatione lo que de hecho passa, es Nunc, Nunc verò. *Si yo me fuera à quejar de esso à las peñas, y desertos, se enternecieran, pues hablando delante de los Senadores del pueblo Roma-*

no &c. Si hoc ad saxa, & solitudines conquiri, ac deplorare vellem, tamen commoverentur, nunc verò cum loquar apud Senatores populi Romani &c. *Cic.*

Pueslo. Locus, dignitas, honos, oris. *Tener supuesto.* Suum gradum tenere.

Ha tenido grandes puestos en la republica. Ad magnos honores evectus, promotus est. Magnos honores obtinuit, adeptus, affectus est. Gradatim ad summos honores ascendit.

Apenas tienen entrada en los puestos honrosos. Vix admittuntur ad honores. *Vix eis patet aditus ad honores.* Honoribus plerumque excluduntur.

Puesto para cazar. Area, æ. **Puesla cosa.** Situs, a, um, positus.

Puesto que. Si, quoniam, quando.

Pujar, haciendo fuerza. Enitor, eris. *Conor, ars.* *Pujar en venta, ò almoneda.* Pretium augere. Pluris licitari.

Puja. Nova licitatio, pretii auctio.

Pujante. Potens, tis. Vehemens, tis, **Pujanza.** Vide Potencia.

Pujavante. Scalprum mulomedici.

Pujamiento de sangre. Sanguinis vitium in cure extens, extrinsecus emicans.

Pujo. Tenasmus, i. vel tenemus, i.

Pulga. Pulex, icis. *Tamaño como una pulga.* Instar pulicis. *Lugar de muchas pulgas.* Pulicosus locus.

Pulgar. Pollex, icis. **Pulgarada, ò pulgada.** Pollex transversus.

Pulgón. Volvox, cis. Convolvulus, i.

Pulir. Polio, is. Expolio, is. Excolere, limare. **Pulida cosa.** Politus, limatus, excultus. **Pulido mancebo.** Politulus adolescens, comptus, elegans.

Pulidamente. Polite, limatè.

Pulimento. Politura, æ. Expolitio.

Pullas. Convitiâ ridicula, aut obsecna, quibus muliones, & rustici se mutuo profundunt. *Echar pullas.* Viatores rusticis convitari. *Fœda inter se convitiâ jatate.*

Pulmón. Pulmo, onis.

Pulpa. Caro, exos. **Pulpa, æ.**

Pulpito. Suggestus, us. Suggestum, i. **Pulpitum, i.** Concio, onis.

Pulpo, pescado. Polypus, i. vel odis.

Pulso. Venæ, aut arteriæ pulsus. *Tomar el pulso.* Venam tentare, pulsam arteriæ explorare, perentare. *Buen pulso.* Pulsus æqualis, æquo motu reciprocans. *Malo.* Inæqualis, formicans venæ pulsus. *Quedar sin pulso.* Linqui animo.

Punzar. Pungo, is. **Punzada.** Punctio, nis.

Punzón. Stylus præacutus.

Punzonór. Dignitatis cura.

Pundonoroso. Honoris avidus. Dignitatis lux memor, tenacissimus.

Pño. Pugnis, i. **Pñada, ò pñerá.**

Ícus pigni. Andar à pñadas. **Pugnis** rem gerere, pugnis se mutuo petere. *Buenas pñadas me llevó.* Probè illum pugnis oneravi. *Los que se dan de pñadas.* Pugiles. *Hombre de buenos pñas.* Robustus foris.

Pñado. Quantum pugnis capit.

Pñal. Pugio, nis. **Pñalada.** Pugionis ictus. **Vulnus pugione** adactum. *Dar una pñalada.* Pugione aliquem petere, confodere. *Sicam in corpore debigere.* **Matóle à pñaladas.** Hominem pugione confodit, ferrea sica confecit.

Pños, ò bñeltas. Manicarum ornatus ex reticulis, aut carbaso.

Punta de cosa aguda. Muro, nis. **Cuspis, icis.** *Herir de punta.* Punctim ferire. *Llavarlo por punta de lanza.* Summo jure contendere. *Virtute, & merito aliquid obtinere.* *No es possession de dura, en la que entramos à punta de lanza.* Non est diuturna possessio, in quam gladio inducimur. *Curt.*

Punta de baluarte. Rostro propugnaculi. *Hacer punta à uno.* Emulari alicui. *Emulatione, & invidia illi advesari, obistere.* *Doblar la punta la nave.* Flecte-

ie navim ad dextram, vel finistram. *Sacar al cuchillo la punta.* Cuspide gladio inducere. Gladium in acumen extenuare, exterece. *Tener punta el vino.* Vinum acerece.

Puntas de randas. Fila sic arte contexta, ut in acuminatam simbriam desinant. Plagule, arum.

Guarnecido de puntas. Plagulis simbriatus, ornatus. *Ponerse, ó andar de puntillas.* In digitos erigi. Summis pedibus insistere, ambulare.

Puntada. Punctum acus. *No he dado puntada hasta ahora.* Nullam adhuc lineam duxi. Res mihi adhuc in integro est.

Puntal. Sustentaculum, i. Futura, æ. *Puntear en la guitarra.* Citharæ chordas digitis scitè percurrere, carptim replicare, celeriter percutere.

Puntero. Stylus, i. Radius, i.

Punteria. Collineatio, collimatio, nis.

Puntiagudo. Acuminatus, præacutus.

Puntillazo, ó puntapié. Ictus à pedis pollice. *Darle.* Pedis pollice aliquem petere, percutere.

Punto. Punctum, vel punctus, i. De tiempo. Momentum, punctum temporis. *Punto de la letra.* Apex, icis. *Ir al punto de la dificultad.* Rem tangere. Jugulum petere. In arcem causæ invadere. *No va al punto.* Aberrat à scopo, à re proposita. *Aquí está el punto.* Hic totius rei cardo vertitur. Huc univerfa causa, vel controversia deducitur. *Bolver al punto.* Ad rem redire. *Hablar al punto con razones eficaces.* Dicere appositè ad persuadendum. *Al punto lo dexo.* Statim desinit. Illicò cessavit. Continuo desinit.

Punto en boca. Muti citius loquantur. Ne hiscere quidem liceat. *No te apartes de ahí un punto.* Ne transversum digitum, aut lacum unguem discedas, mixtus. De puro cuidado no podia charreear. Præ sollicitudine jocari non poteram. *De pura tristeza no puedo hablar,*

pierde punto, pierde mucho. Noli cessare, dum est occasio, in parvo temporis momento posita res est. *Que está todo à punto.* Prompta, & parata sint omnia. *Llegó en buen punto.* In tempore venit. Tempètivè accessit. Percommode, peropportune se obtulit. *Al punto crudo.* Ad extremam lineam.

Guardar su punto. Dignitatem suam retinere. *Reparar en puntillos.* Dedeoris umbra commoveri. De loci præstantia dissidere, contendere. *Llegó à tal punto la discordia, que.* Eò discordiæ ventum est. Usque eò continentia progressa, deducta est, ut.

Puntos para leer en Escuelas. Thema sorte ductum, publicè posttride pro concione explicandum. *Dar punto en Escuelas.* Vacaciones literarum indicare. *El otro punto parecia, que no havia de dar mucho en que entender.* Altera pars non magnæ in dicendo contentioni fore videbatur. *Dexò de tratar esse punto.* Eum locum reliquit integrum. Quint.

Puntuoso. Morosus, ac difficilis in honoris gradibus officiosè deferendus.

Puntuacion en la escritura. Interpunctio, nis. Apices, notæ, arum.

Puntual. Exactus, fidelis, diligentissimus. *Puntualidad.* Fidelitas, accurata diligentia in temporis momentis.

Puntualmente. Omnino, fidelitèr, summa cum fide. *Puntualmente son diez.* Decem sunt omnino. *Puntualmente lo executó.* Fidelitèr præstitit, egregia fide, summa cum fide.

Pupilo, que tiene tutor. Pupillus, i.

Pupilo de pupilage. Alumnus, i.

Pupilero. Alumnorum educator.

Pupilage. Alumnorum educatio.

Pura cosa. Purus, castus, syncerus.

Puro sin mezcla. Merus, meratus, immixtus. De puro cuidado no podia charreear. Præ sollicitudine jocari non poteram. *De pura tristeza no puedo hablar,*

blar. Præ mæore loqui non possum.

Pureza. Puritas, tis. Vitæ innocentia, candor animi, castitas, integritas.

Puridad. Simplicitas, synceritas. *Hablando en puridad.* Ut candidè, ac simpliciter loquar. *Con todos amistad, y con pocos puridad.* Amicè quidem cum omnibus, sed non candidè, ac simpliciter cum quolibet est agendum. Intimos animi sensus non nisi intimis aperire oportet.

Purificar. Purgo, defæco, expio, as.

Purificacion. Expiatio, purgatio, purificatio, nis. *La de la Virgen nuestra Señora.* Purificatio, lustratio, lychnocæia.

Purga. Medicamentum catharticum.

Purgarfe el enfermo. Pharmaco cathartico noxios humores ejicere. Salubri potione corpus eluere.

Purgarfe el culpado en el tormento. Objectum sibi crimen constantèr, aut pertinacitèr in equivo negare. In criminis negatione consistere, perflare.

Purgatorio. Purgatorium, ii. Locus expiandis piorum manibus à Deo destinatus, unde beatæ animæ post certum tempus ad Cælum evolant.

Purgativo. Purgatorius, catharticus.

Purpura. Murex, icis. Purpura, æ.

Vestido de purpura. Conchyliata vestis.

Purpureo. amiculum.

Puslanime. Timidus, pusillanimus. Pusilli, & angusti animi homo.

Puslanimidad. Pusillanimitas, tis. Animus angustus.

Putativo hijo. Filius, ut creditur, judicam.

DE LITTERA Q.

Quaderno. Quaternio, onis.

Quadra, ó sala. Aula, æ.

Quadrar. Quadro, as. Congruo, is. *No me quadra esso.* Non mihi placet. *No quadra uno con otro.* Hæc non coherent, minimè consentiant. Dicta factis non respondent.

Quadrada cosa. Quadratus, quadrus, a, um.

Quadrado de la media. Conus, i.

Quadrangulo. Quadrangulus. Cubus, i.

Quadro, imagen. Tabula, vel linteam depictum, tabulis compactum.

Quadrilla. Sodalium grex. *En juego de cañas.* Quaternorum turma.

Quadrillero. Quaternorum ductor.

Quajo. Coagulum, i. Galium, ii. *Arancar de quajo.* Radicitus evellere.

Quajar la leche. Coagulo, as. *No quaja este negocio.* Non belle res succedit. *Tota res etiam nunc fluctuat.* *El agua se quaja con el frio.* Aqua frigore conciecit, condenfatur.

Quajada. Lac coagulum.

Quajar del animal. Ventriculus, i.

Quaxaron de sangre. Sanies, ei.

Qual. Qualis, e. *Tal para qual.* Qualis hera, talis pedesca. Dignum patella operculum. *Mas qual le pararen en el combate?* At quemadmodum in oppugnando acceptus est? *El qual, la qual, lo qual.* Qui, quæ, quod.

Qual de los dos. Uter, utra, utrum.

Qualquiera. Quivis, quilibet. *Qualquiera de los dos.* Utervis, uterlibet.

Qualquiera que. Quicumque. *Qualquiera de los dos que venza.* Utercumque vicerit.

Quales anduvieramos? Quàm laboriosam vitam ageremus? quanta discordia laborandum nobis fuit?

Quan. Quàm. *Quan grande.* Quantus, a, um.

Quando. Quando, cum, ubi. *Quando uno no puede salir con su intento, mejor es dexaxillo.* Ubi necesse est vinci, expedit causa cedere.

QUANDO con *sufentivo* à veces es lo mismo que *Dado que*, y en *Latin* Ut. *Porque quando San Agustin no diera razon alguna, con sola su autoridad me rindiera.* Ut enim rationem nullam Augustinus afferret,